



РАЗДЕЛ VI. ПЪЛНО ОПИСАНИЕ НА ПРЕДМЕТА НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА И ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

I. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОЕКТА

За успешното реализиране на проект „Разработване и промоциране на съвместен природо-туристически продукт: Маршрут „Защитено природно наследство на територията на трансграничния регион Румъния-България“, с регистрационен номер 15.2.1.068 е необходимо изготвяне на предварително проучване, което ще послужи за разработването и промоцирането на съвместен природо-туристически продукт в трансграничния регион Румъния-България чрез увеличаване устойчивото използване на общото природното наследство.

Асоциация на Дунавските общини „Дунав“ като бенефициент по Програмата Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 г. е отговорна за управлението и изпълнението на проекта, включен в обхвата за финансиране по приоритетна ос 2 „Един зелен регион“.

Основната цел на проект „Разработване и промоциране на съвместен природо-туристически продукт: Маршрут „Защитено природно наследство на територията на трансграничния регион Румъния-България“ е да увеличи устойчивото използване на общото природно наследство в рамките на трансграничния регион чрез развитие на интегриран туристически продукт за природно наследство - Маршрут „Защитено природно наследство на територията на трансграничния регион Румъния-България“.

II. ОПИСАНИЕ НА ОБЕКТА НА ПОРЪЧКАТА

Обектът на поръчката е осъществяване на предварително проучване, което ще послужи за изготвяне на Стратегия за развитие и Стратегия за маркетинг и промоциране по проект „Разработване и промоциране на съвместен природо-туристически продукт: Маршрут „Защитено природно наследство на територията на трансграничния регион Румъния-България“. Проектът цели да стимулира инвестиции в природния туризъм, които ще доведат до социално-икономически растеж, създаване на работни места и намаляване на бедността в трансграничния регион Румъния-България. Регионът има значителен потенциал за развитието на природен туризъм поради наличието на река Дунав като основна атракция, с нейните специфични екосистеми (реки, крайречни блата и разливи, островни екосистеми) и биологично разнообразие. Регионът е богат на природни дадености - национални паркове, защитени природни зони и резервати, които могат да привлекат голям брой туристи, включително и специфични целеви групи. Природните паркове предлагат условия за различни видове екотуризъм - екскурзии и колоездене, спорт, екологично обучение и други.

Досега липсват съвместни усилия на всички заинтересовани страни да

www.interregrobg.eu



създадат общ туристически продукт, отнасящ се до природното наследство на трансграничния регион и съсредоточен върху природните паркове, защитените територии и резерватите, който да оползотвори напълно условията за екотуризъм.

Проектът адресира този проблем, като създава комплексен туристически продукт с трансгранична стойност и се базира на експертиза и активно участие на местните общности, природозащитници, директори на паркове и защитени територии, и други. Необходим е стратегически подход, за да се осигури устойчивото развитие и усъвършенстване на продукта, както и пълното му съответствие с приложимото законодателство и режимите на защита.

III. ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ

Изпълнителят на настоящата обществена поръчка, наречен „Изпълнител“, трябва да постигне следния очакван резултат, изпълнявайки всички необходими дейности, включени в обхвата на поръчката. Този резултат е професионално и подробно изработено предварително проучване, включващо минимум следните части:

1. На място трябва да бъдат посетени всички обекти, които са част от защитеното природно наследство и намиращи се на българската част от трансграничния регион Румъния-България.

Изпълнителят следва да идентифицира и направи подробен списък на всички обекти на защитеното природно наследство, намиращи се в българската част от трансграничния регион Румъния-България. Изпълнителят следва да организира и проведе посещения на място на всички идентифицирани обекти. В тази връзка, Изпълнителят трябва да проведе срещи с институциите, управляващи и стопанисващи съответните природни обекти. За целта, Изпълнителят следва да направи преглед на приложимото национално и европейско законодателство в областта на защитеното природно наследство и туризма, както и на статута и управлението на природните обекти в българската част от трансграничния регион Румъния-България. Изпълнителят следва да направи и анализ на приложимите режими на защита и управление на природните обекти.

2. На всяко посетено място трябва да се направи подробно описание и анализ на екосистеми, хабитати, защитени растителни и животински видове.

Изпълнителят следва да състави подходяща методология за представяне и анализ на наличните екосистеми, хабитати, защитени растителни и животински видове за всички посетени обекти. Изпълнителят следва да приложи методологията по отношение на всички обекти на защитеното природно богатство в българската част на трансграничния регион, като представи информацията по подходящ начин. При посещенията на място Изпълнителят следва да осигури необходимата техника за заснемане на природните



забележителности с високо качество - подходящо за използване в промоционалните материали по проекта.

3. Да се направи анализ на тяхната стойност като потенциална атракция за екотуризъм.

Изпълнителят следва да направи проучване, анализ и оценка на потенциала на посетените природни обекти за включване в маршрути за екотуризъм - туристическа инфраструктура и достъпност, местоположение, брой посетители, допълнителни атракции, други. Изпълнителят следва да предложи варианти на методология за качествен анализ и оценка.

Изпълнителят следва да проучи и анализира добри практики в европейски контекст за разработване, управление и промоциране на защитеното природно наследство, в т.ч. и трансгранични.

4. Интегриране на резултатите от проучването с резултатите на проучването на защитеното природно наследство и намиращо се на румънската част от трансграничния регион Румъния-България, изготвено от партниращата организация.

В рамките на настоящия българо-румънски проект, румънският партньор на Възложителя прави паралелно предварително проучване в рамките на румънската част от трансграничния регион. Изпълнителят следва да интегрира резултатите от двете проучвания и да създаде един единен продукт - предварително проучване във връзка с разработването на съвместен природен туристически продукт: Маршрут „Защитено природно наследство на територията на трансграничния регион Румъния-България“.

5. На 4 /четири/ кръгли маси (2 /две/ на територията на Република България и 2 /две/ на територията на Република Румъния) ще се обсъдят варианти за оптимален маршрут „Защитено природно наследство на територията на трансграничния регион Румъния-България“, където трябва да се направят презентации на обектите.

Участници в кръглите маси са всички заинтересовани страни. Изпълнителят участва в подготовката на кръглите маси и допринася с експертиза по време на тяхното провеждане. Изпълнителят следва да вземе предвид резултатите от кръглите маси при изготвяне на окончателния вариант на предварителното проучване, предмет на настоящата обществена поръчка.

6. Избор на вариант за маршрут „Защитено природно наследство на територията на трансграничния регион Румъния-България“.

Въз основа на извършените дейности, Изпълнителят подбира и обосновава предлага обекти за включване в маршрут „Защитено природно наследство на територията на трансграничния регион Румъния-България“.



7. Изготвяне на доклад за дейността „предварително проучване“ на съвместен природно туристически продукт: Маршрут „Защитено природно наследство на територията на трансграничния регион Румъния-България“.

8. Изготвяне на досие от дейността на Изпълнителя.

IV. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Изпълнителят трябва да предвиди и осигури (наеме) всички необходими специалисти и експерти, които счита за необходими за качествено и навременно изпълнение на описаните дейности и задачи, както и постигане на целите на проекта. Това са минимално изискуемите с настоящата документация 4 специалиста, както и предложените (по преценка на всеки участник) не-ключови експерти в техническата му оферта.

Всички експерти и специалисти, участващи в дейностите по проекта, трябва да са независими и да не съществува конфликт на интереси при изпълнение на задълженията им по договора.

Възложителят ще изисква в офертата на участника да се представят членовете на екипа и информация, удостоверяваща изискуемата с настоящата документация квалификация и правоспособност на експертния състав (изискуемите 4 специалиста) на Изпълнителя, който като минимум следва да разполага с посочените в минималните технически изисквания, по-горе в настоящата документация и в обявлението експерти за изпълнение на задачите по настоящата поръчка. Изискването относно не-ключовите експерти е посочено по-горе и е: „По своя преценка участниците могат да предложат и други експерти, които са необходими за изпълнението на предмета на настоящата поръчка, които да подпомагат ключовите експерти при реализация на дейностите по договора. Описанието на функциите и задълженията на тези експерти следва да се посочи в техническото предложение на участника“.

Изпълнителят представя на Възложителя изготвените предварителни проучвания (на българската част и на интегрираното) и финален доклад в 2 /два/ екземпляра на хартиен носител и 1 /един/ на електронен във формат, позволяващ редактирането му.

Други изисквания към Изпълнителя на настоящата обществена поръчка:

– Изпълнителят следва да има предвид, че не се допуска при липса на данни да има непълноти в задачите за изпълнение, същите да се предават с предложение да се попълват от Възложителя. Всички разходи за набавянето на липсващи данни са за сметка на Изпълнителя и следва да бъдат включени в стойността на поръчката.

– Изпълнителят следва да има предвид, че някои от документите могат да бъдат налични само на български или английски език. Всички разходи за превод са за сметка на Изпълнителя и следва да бъдат включени в стойността на поръчката.



– Изпълнителят следва да има предвид, че някои от документите могат да бъдат налични само на хартиен или само на електронен носител.

V. МЯСТО И СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

5.1. Място на изпълнение

Изпълнението на поръчката е с основно местоположение - гр. Русе, бул. „Генерал Скобелев“ № 31, бл. „Българска роза“, ет. партерен. Изпълнителят трябва да разполага с подходящото оборудван офис, с което да се осъществява взаимодействието и координацията с Възложителя.

Предвижда се Изпълнителят да извърши по-голямата част от дейностите на територията българската част от трансграничния регион Румъния-България - област Видин, област Монтана, област Враца, област Плевен, област Велико Търново, област Русе, област Силистра и област Добрич. Изпълнителят трябва да направи посещения по областите, засягащи проекта, за което трябва да подбира и организира сам работните си офиси по места.

5.2. Срок за изпълнение

Срокът за изпълнение на поръчката е 4 /четири/ месеца от получаването на Възлагателното писмо.

Договорът за настоящата обществена поръчка се счита за сключен от датата на подписването му от страните, но изпълнението по договора започва от датата посочена във Възлагателно писмо.

Ревизираните версии на отделните задачи, след обсъждане, трябва да бъдат предадени от Изпълнителя в срок от 3 /три/ дни след получаване на коментарите.

VI. ПРЕДСТАВЯНЕ НА МАТЕРИАЛИТЕ

6.1. Адрес, брой и език

Всички материали и разработки по договора трябва да бъдат представени на следния адрес:

Асоциация на дунавските общини „Дунав“,
бул. „Генерал Скобелев“ № 31, бл. „Българска роза“, ет. партерен,
п. к. 7000, гр. Русе

Брой на предадените материали: 2 /два/ екземпляра на хартиен носител и 1 /едно/ копие на електронен носител.

Език на докладите: Всички разработки трябва да бъдат изготвени на български и румънски език.



6.2. Структура и съдържание на представените материали

Представените разработки трябва да са логични, систематизирани и последователно да следват анализираната тема. Всеки резултат трябва да бъде представен в самостоятелен документ/и, като броят им зависи от естеството на разработката. Ако броят на разработените документи по някой от резултатите е повече от един, на заглавните им страници трябва еднозначно да бъде обозначено към кой от резултатите е съответния документ.

В срок от 10 дни, след подписване на договора, Изпълнителят трябва да представи за одобрение съдържанието на доклада по всеки от резултатите.

6.3. Приемане и одобрение на работата

Етапите на изпълнението на договора по проекта се приемат по следния установен ред:

1. Предаване на документацията

Предаването на документацията за съответния резултат се осъществява чрез приемо-предавателен протокол между Изпълнителя и Възложителя, с указани дата, дейност и оценка на качеството на извършената работа.

2. Разглеждане и оценка

Комисия на Възложителя разглежда документацията за резултата, като в 7 дневен срок изготвя Протокол за приемане или връщане за корекции. При необходимост от корекции - в 3 дневен срок Изпълнителят трябва да отстрани неточностите/нередностите и да предаде редактирания материал на Възложителя.

3. Одобрение

Въз основа на Протокола/ите с решенията на Комисията за приемане работата на Изпълнителя, Изпълнителният директор на АДО „Дунав“ одобрява съответния Протокол. Одобряването на Протокола за съответния резултат се счита за основание за плащане на Изпълнителя.

6.4. Мерки за информация и публичност

При оформлението на всички документи Изпълнителят трябва да спазва и изпълнява изискванията по отношение на информацията и публичността, заложили в глава II, чл. 3, чл. 4 и чл. 5 на Регламент (ЕО) № 821/2014 на Комисията от 28 юли 2014 година относно реда и начина на изпълнение на Регламент (ЕО) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд.

На всички документи, които се изготвят по проекта се спазват насоките за визуална идентичност, съгласно Програмата Interreg V-A Румъния-България 2014-2020 г. Всеки документ, касаещ проекта трябва да съдържа информация или послание, чрез което да се подчертава, че операцията е съфинансирана от



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ
ИНВЕСТИРАМЕ ВЪВ ВАШЕТО БЪДЕЩЕ!



РУМЪНСКО ПРАВИТЕЛСТВО



БЪЛГАРСКО ПРАВИТЕЛСТВО

ROMANIA - BULGARIA

Interreg



ЕФРР.

РАЗДЕЛ VI - „Пълно описание на предмета на обществената поръчка и технически спецификации“ е разработен от:

/Крум Миланов/